

# *Une journée à la crèche / A day at the crèche*

**7h30 : OUVERTURE DE L'INSTITUTION / OPENING**

**7H30 :** Accueil des 3 groupes d'enfants / Reception of the three groups of children

**8h30 :** Les 3 groupes vont dans leurs salles respectives / The three groups go to their respective classrooms

**9h15 -9h30 :** Collation du matin : jus de fruit bio / Morning snack: organic fruit juice

**9h30-10h00 :** Passage à la salle de bain : table à langer, toilettes, lavage des mains et du visage

Bathroom time: change of diapers, toilet break, face and hand washing

Jeux libres dans les salles respectives des groupes

Games in the respective classrooms

**10h00-11h00 :** Diverses activités par groupe : jardinage, peinture, collage, sorties, ...

Different activities by group: gardening, painting, collage, outings, ...

**11h00-12h00 : Repas labélisé « Fourchette Verte » Groupe Petits et Moyens**

**«Fourchette Verte» meal for the youngest and intermediate groups**

Les Petits et les Moyens mangent ensemble. Ensuite, ils passent à la salle de bain pour être changés sur la table à langer ou ils passent sur les toilettes.

Ils se brossent les dents et se déshabillent puis rejoignent leur salle de sieste.

The youngest and intermediate groups eat together. Afterwards they go to the bathroom to have their diapers changed or to go to the toilet. They brush their teeth and get ready for their nap.

**11h30-12h00 : Repas labélisé « Fourchette Verte » Groupe Grands**

**«Fourchette Verte» meal for the eldest group**

Les Grands mangent. Ensuite, ils passent à la salle de bain pour se laver les dents, les mains et le visage. Ils se déshabillent dans leur salle de sieste

The eldest group eats. Afterwards they go to the bathroom to brush their teeth, and wash their hands and face. They change themselves and get ready for their nap.

**12h00-14h30 : Sieste pour tous les enfants/ Nap for all the kids**

\*12h00-12h45 : une éducatrice ou ASE surveille la sieste / an educator or assistant supervises the children's nap

\*12h45-13h30 : l'ASE ou l'aide prend la relève à la sieste/ the assistant or intern supervises the children's nap

**13h30-14h30 : Lever progressif des enfants, jeux libres/**

**02.30 to 03.30 pm: Kids wake up from their nap, play games**

Habillage ou aide à l'habillage des enfants (suivant l'âge)

Départ des enfants inscrits le matin avec le repas et la sieste

Accueil des enfants de l'après-midi

Children are dressed or are helped to get dressed (depending on their age)

Departure of children enrolled in the morning shift with meal and nap

Arrival of children enrolled in the afternoon shift

# *Une journée à la crèche / A day at the crèche*

## **14h30- 15h30 :**

Diverses activités par groupe : jardinage, peinture, collage, sorties,...

Different activities by group: gardening, painting, collage, outings,...

## **15h00-15h45 : Goûter équilibré suivant le repas de midi.**

### **03.00 to 03.45 pm: Afternoon snack**

Les trois groupes prennent le goûter séparément

The three groups have their snack separately

## **15h45–16h15 :**

Passage à la salle de bain: table à langer, toilettes, lavage des mains et du visage.

Bathroom time: change of diapers, toilet break, face and hand washing

## **Dès 16h30-18h :**

Jeux libres, départ progressif des enfants.

Games, progressive departure of children

## **18h00 : FERMETURE DE L'INSTITUTION / CLOSURE**